

**Seminar on “The Know-how of a Sustainable Textile Supply Chain” and
“Overview of EU and US Regulations for Food Contact Items”**

「紡織業的可持續發展供應鏈」及「歐美市場對食品接觸產品規例概覽」研討會

- Date 日期 : 22 / 4 / 2010 (Thursday 星期四)
- Time 時間 : 2:30pm – 4pm
- Venue 地點 : Meeting Rooms N106-8, HKCEC 香港會議展覽中心 會議室 N106-8
- Speakers 講者 : (1) Mr CHAN Pang, Research Executive, SGS Hong Kong Limited
香港通用公證行有限公司 研究主任 陳鵬先生
(2) Dr Tsang Hing-wo, Senior Technical Manager, Consumer Testing Services,
SGS Hong Kong Limited 香港通用公證行有限公司 消費品檢測部
(化學實驗室) 高級技術經理 曾慶和博士
- Language 語言 : English 英語
- Admission 入場 : Free of Charge 免費

Agenda 議程**Part I: The Know-how of a Sustainable Textile Supply Chain (Energy Efficiency and Carbon****Emission Reduction) by Mr Chan Pang**

- Elements of Sustainability in the Textile Supply Chain (Resource, Process, Emission and Product)
實踐紡織業可持續發展的考慮元素 (原材料, 工藝過程, 生產及排放)
- Energy Management: Energy Conservation Measures in Textile Industry 能源管理: 對紡織業的能效管理措施
- How to minimise Carbon Footprint across the Textile Supply Chain through energy conservation technology 如何透過能效管理措施減少碳足跡
- Challenges in Implementing Sustainability Initiatives from a Global Perspective and Suggested Solutions 從環球角度審視可持續發展的機遇與挑戰及其解決方法

Part II: Overview of EU and US Regulations for Food Contact Houseware Items by Dr Tsang Hing-wo

- Full picture of the regulatory requirements of key markets e.g. German LFGB and US FDA requirements. 講解歐美主要市場針對接觸食品的家用品之相關規例, 包括德國 LFGB, 美國 FDA 條例
- Sharing of product recall cases 分析產品回收案例

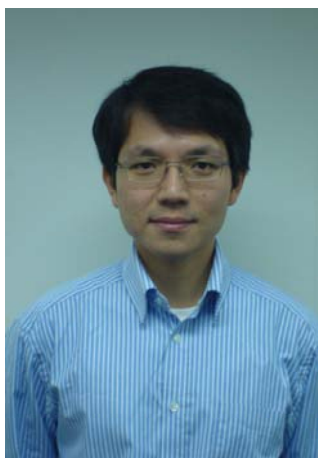
Time 時間	Programme 程序表
2:15pm – 2:30pm	Registration 登記
2:30pm – 3:10pm	Part (I) Presentation by Mr Chan Pang 第一部分: 由陳鵬先生主持演講
3:10pm – 3:20pm	Question & Answer session 答問時段
3:20pm – 3:50pm	Part (II) Presentation by Dr Tsang Hing-wo 第二部分: 由曾慶和博士主持演講
3:50pm – 4pm	Question & Answer Session 答問時段

Remarks 備註:

- Admission is Free. Seats are granted on a first-come-first-served basis. 免費入場。座位有限, 先到先得。
- Trade only and persons under 18 will not be admitted. 只接待 18 歲或以上業內人士進場。
- The Organiser reserves the right to make any changes without prior notice. 主辦機構保留任何更改之權利而不作另行通知。

Organiser 主辦機構:

Speakers' Profile 講者簡介



Mr Chan Pang graduated from the Hong Kong University of Science and Technology. He joined Mitsubishi Chemical Corporation in 2004 and took several energy conservation projects and power plant development projects for Yokkaichi and Kashima plant sites in Japan. In 2008, he worked in Mitsubishi Corporation taking responsibility for CDM project management for N₂O abatement projects which were able to generate 1.2 million CER in annual. Since 2009, he has joined SGS Hong Kong Limited and been focusing on energy and carbon management which deploys new sustainability products and policy research.

陳鵬，畢業於香港科技大學化學工程系。2004 年赴日，加入日本三菱化學 – 技術部生產技術開發室擔當研究員，負責四日市及鹿島發電廠模型開發及節能項目管理。及後 2008 年回港加入香港三菱商事 – 機械部，負責 CDM（清潔發展機制）項目中的 N₂O 氣體減排事項，其 CER（核証減排量）達 1,200,000 噸/年。2009 年起加入香港通用公證行，從事能源及低碳可持續發展工作，當中包括碳審計，能源管理及政策研究等。



Dr Tsang obtained his PhD in Medicinal Chemistry from the University of Southampton (UK) and his BSc in Medicinal Chemistry from the University of Sussex (UK). Dr. Tsang has been with SGS HK for over 7 years and has served in operational and technical roles. He is currently supporting the technical aspects in the chemical laboratory of Hardlines, ranging from regulatory requirements for international clients to the development of chemical projects. Some examples of regulations include CPSIA, REACH and formaldehyde emissions under CARB. He is a regular contributor to chemical related articles in SGS' publications such

as 'Safeguards'.

曾博士於英國獲得藥物化學博士學位。他於 2003 年加入香港通用公證行，曾在營運業務和技術部門擔當重要的角色。他目前主要對輕工產品化學實驗室提供技術方面的支持，包括從國際客戶的法規要求到化工產品項目的開發，包括 CPSIA 的法規，REACH 和加州空氣資源對甲醛的排放量等。他亦定期為 SGS 出版化學相關的文章，如 'Safeguards'。